

**sonoro**

**BETJENINGSVEJLEDNING**

# **ORCHESTRA Slim Signature**

Dansk

# Indholdsfortegnelse

|                                        |    |
|----------------------------------------|----|
| Dokumentoplysninger .....              | 3  |
| Sikkerhedsinformation .....            | 4  |
| Leveringsomfang .....                  | 6  |
| Set forfra .....                       | 7  |
| Set fra siden .....                    | 8  |
| Set bagfra .....                       | 9  |
| Tekniske specifikationer .....         | 10 |
| Udpakning af højttalerne .....         | 11 |
| Placering af højttalerne .....         | 12 |
| Tilslutning af forstærkeren .....      | 13 |
| Afmontering af højttalerfronten .....  | 14 |
| Isætning af basreflekspropperne .....  | 15 |
| Rengøring af højttalerne .....         | 16 |
| Transport og forsendelse .....         | 17 |
| Fejlfinding .....                      | 18 |
| Bortskaffelse efter endt levetid ..... | 19 |
| Garanti .....                          | 20 |
| Overensstemmelseserklæring .....       | 21 |

# Dokumentoplysninger

## Betjeningsvejledning til apparatet: ORCHESTRA Slim Signature

---

- Læs denne vejledning omhyggeligt.
  - Følg anvisningerne i den tilhørende sikkerhedsvejledning.
  - Ved videregivelse af apparatet skal den tilhørende sikkerhedsvejledning følge med.
- 

Denne betjeningsvejledning er en del af produktet og er ophavsretligt beskyttet.  
Kopiering, udskrivning og videregivelse kun med tilladelse.

---

## Producent

sonoro audio GmbH  
Hammer Landstraße 45  
41460 Neuss  
Tyskland

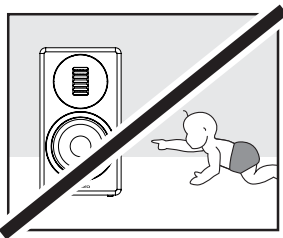
Tel. +49 2131 8834-141  
Fax +49 2131 7517-599  
[support@sonoro.com](mailto:support@sonoro.com)

## Har du brug for hjælp?

Besøg vores supportwebsted for yderligere oplysninger:

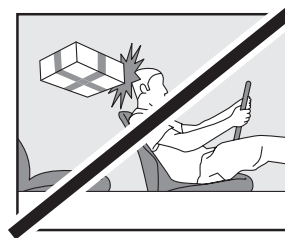
<https://sonoro.com/support>

# Sikkerhedsinformation



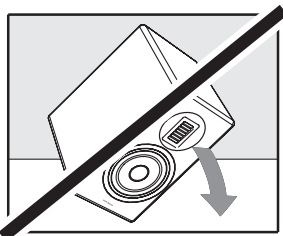
## Opsyn og emballagemateriale

Personer, herunder børn, som på grund af deres fysiske, sensoriske eller mentale evner ikke kan betjene ORCHESTRA Slim Signature sikkert, må kun bruge apparatet under opsyn. Emballagemateriale udgør en kvælningsfare.



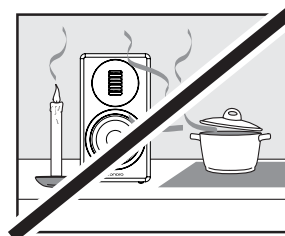
## Transport i køretøj

Fastgør ORCHESTRA Slim Signature i køretøjet, så passagererne ikke udsættes for fare. Forkert transport eller forsendelse kan beskadige højttalerne og forringe deres funktion.



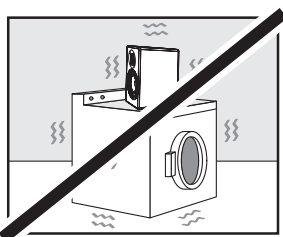
## Beskyt forsiden, kanterne og hjørnerne

Forsiden, kanterne og hjørnerne på ORCHESTRA Slim Signature er følsomme over for tryk. Beskyt dem mod for stor belastning. Vip aldrig højttalerne over deres kanter eller hjørner, og læg dem aldrig med forsiden nedad.



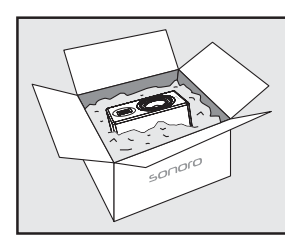
## Undgå fugt og varme

Brug aldrig ORCHESTRA Slim Signature i områder med høj luftfugtighed. Undgå kraftig tilsmudsning, f.eks. fedtstænk og ufiltreret køkkenudsugningsluft. Beskyt højttalerne mod væsker. Anbring dem aldrig på eller lige ved siden af ild- eller varmekilder.



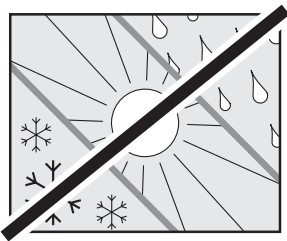
## Stil stabilt

Anbring ORCHESTRA Slim Signature på et stabilt underlag for at undgå kraftige mekaniske vibrationer.



## Transport og forsendelse

Pak højttalerne i de medfølgende beskyttelsesovertræk og den originale kasse ved transport eller forsendelse. Gem originalemballagen til dette formål. Hvis du ikke længere har originalemballagen, skal du bruge en tilstrækkeligt stabil og beskyttende emballage, der forhindrer skader på ORCHESTRA Slim Signature.

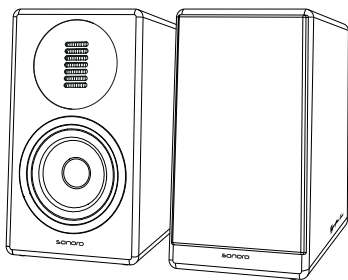


### **Beskyt mod vejrpåvirkning**

Beskyt ORCHESTRA Slim Signature mod vejrpåvirkning, fugt og høje temperaturer. Brug aldrig højttalerne uden-dørs, og undgå kraftig sol- og UV-stråling.

# Leveringsomfang

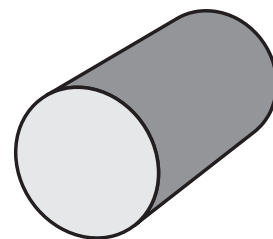
Din ORCHESTRA Slim Signature leveres med:



**1 par højttalere**



**2 højttalerfronter**



**2 basreflekspropper**

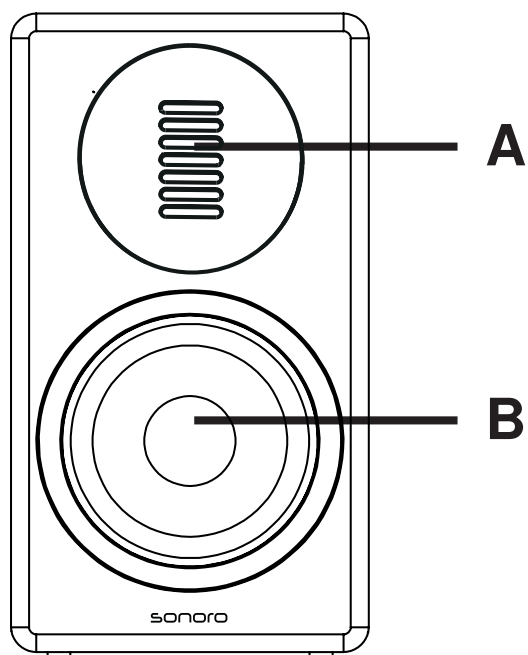
## Kontrollér leveringen

Kontrollér, at højttalerne og alle dele er komplette og uden synlige skader. Brug ikke beskadigede højttalere. Hvis dele mangler eller er beskadigede, skal du kontakte din forhandler eller sonoros kundeservice.

Gem de medfølgende beskyttelsesovertræk og den originale kasse til senere transport eller forsendelse.

Fortsæt til Udpakning af højttalerne.

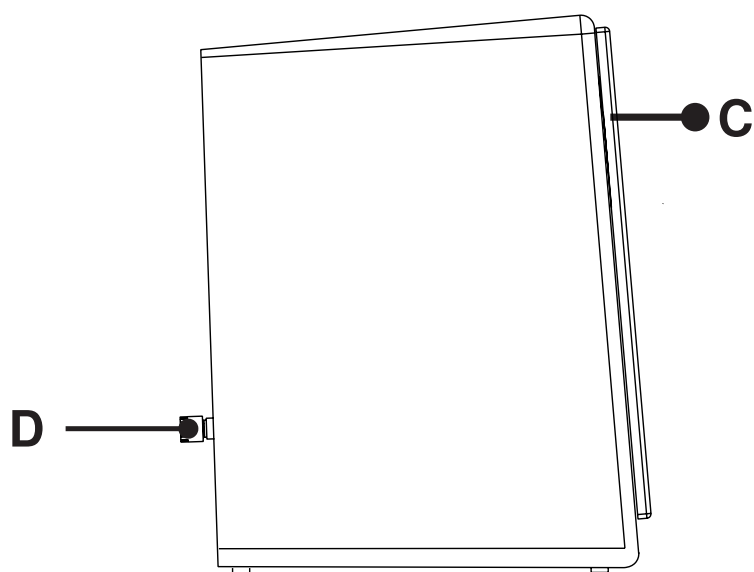
# Set forfra



**A** AMT Diskantenhed

**B** Bas-/mellemtoneenhed

# Set fra siden



---

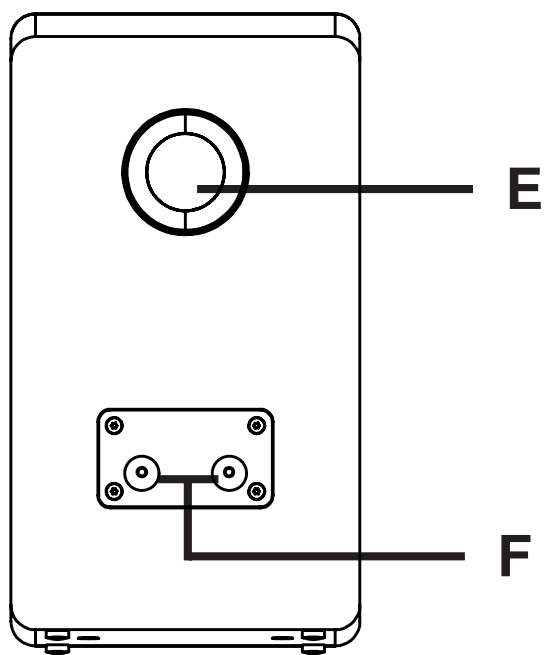
**C** Magnetisk fastgjort højtalerfront

---

**D** Højtalerterminaler (– / +)

---

# Set bagfra



**E** Basrefleksport

**F** Højttalerterminaler (– / +)

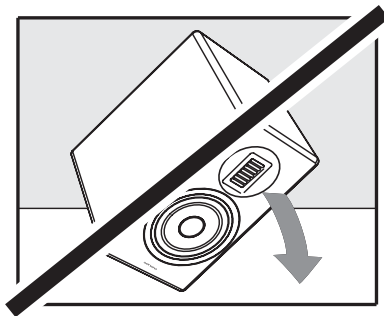
# Tekniske specifikationer

|                            |                                                                                           |
|----------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|
| Type                       | 2-vejs hi-fi-højttaler                                                                    |
| Mål (B × D × H)            | ca. 180 × 260 × 326 mm                                                                    |
| Vægt                       | ca. 7,2 kg pr. højttaler                                                                  |
| Omgivelsestemperatur       | 0 °C til +40 °C                                                                           |
| Kabinet                    | Træfiberplader med høj densitet (HDF), kompositdæmpning                                   |
| Anbefalet forstærkereffekt | > 50 W                                                                                    |
| Basenhed                   | 5,25" Kevlarforstærket kompositenhed med trykstøbt chassis                                |
| Diskantenhed               | Air Motion Transformer (AMT), ca. 85 cm <sup>2</sup> effektivt membranareal, neodymmagnet |
| Belastningsimpedans        | 4 Ω                                                                                       |
| Frekvensområde             | 49 Hz til 25 kHz ved -6 dB                                                                |
| Følsomhed                  | 85 dB SPL (2,83 V RMS, 1 m)                                                               |
| Delefrekvens               | 2800 Hz                                                                                   |

Specifikationer kan ændres uden varsel.

# Udpakning af højttalerne

Læs Sikkerhedsinformationen før udpakning. Højttalernes forsider, kanter og hjørner er følsomme over for tryk.



## Pak ud og kontrollér

1. Tag højttalerne og de enkelte dele ud af emballagen.
2. Kontrollér alle dele for skader. Brug ikke beskadigede højttalere; kontakt din forhandler eller sonoros kundeservice.
3. Kontrollér, at Leveringsomfanget er komplet.
4. Stil højttalerne et egnet og sikkert sted.

### **! Bemærk**

Undgå at røre ved eller trykke på bas-/mellemtoneenheden eller diskanten på forsiden. Det kan beskadige højttalerne.

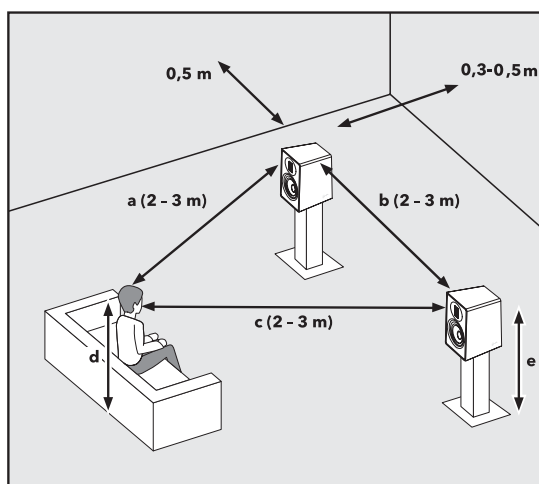
Kontrollér, at overflader af naturtræ er egnede, før du stiller højttalerne på dem. Der kan opstå misfarvninger på olierede eller voksede overflader.

Gem originalemballagen og beskyttelsesovertrækkene til Transport og forsendelse.

Fortsæt til Placering af højttalerne.

# Placering af højttalerne

Stil højttalerne på et stabilt underlag. Undgå kraftige mekaniske vibrationer, og følg Sikkerhedsinformationen.



## Indret højttalere og lytteposition

- Anbring højttalerne og din foretrukne lytteposition, så de danner en ligesidet trekant:  **$a = b = c$** .
- Billedet viser afstande på **2 til 3 m** mellem højttalerne og fra hver højttaler til lyttepositionen.
- Billedet viser afstande til væggen på **0,5 m** og **0,3 til 0,5 m**.
- Diskanterne skal være i ørehøjde:  **$d = e$** .

## Lyd ved placering tæt på en væg

Hvis bassen bliver for kraftig tæt på bagvæggen eller i en reol, kan du sætte basreflekspropperne i.

Stil kun højttalerne i tørre indendørs rum inden for det tilladte omgivelsestemperaturområde på **0 °C til +40 °C**. Beskyt dem mod vejrpåvirkning, væsker, direkte sollys, UV-stråling, ild og varmekilder.

Fortsæt til Tilslutning af forstærkeren.

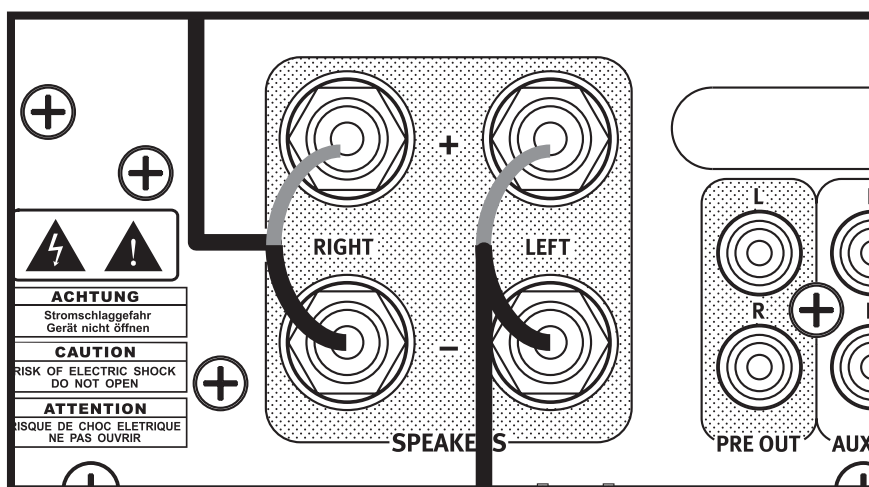
# Tilslutning af forstærkeren

## ! Bemærk

Sluk forstærkeren, før du tilslutter højttalerne, for at undgå kortslutninger.

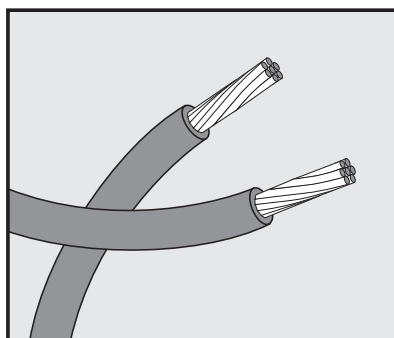
## Tilslut højre og venstre kanal

1. Tilslut højre højttaler til forstærkerens højre kanal.
2. Tilslut venstre højttaler til forstærkerens venstre kanal.
3. Overhold korrekt polaritet: forbind **+** med **+** og **-** med **-**.



## Undgå kortslutninger

- Højttalerkablenes blanke tråde må ikke røre hinanden.
- De blanke tråde må ikke røre højttalerens bagsider eller skruer.



## Kontrollér forbindelserne

Kontrollér før brug, at alle kabler er tilsluttet korrekt og sikkert. Kontrollér igen plus- og minuspolerne på begge højttalere. Belastningsimpedans og anbefalet forstærkereffekt findes under Tekniske data.

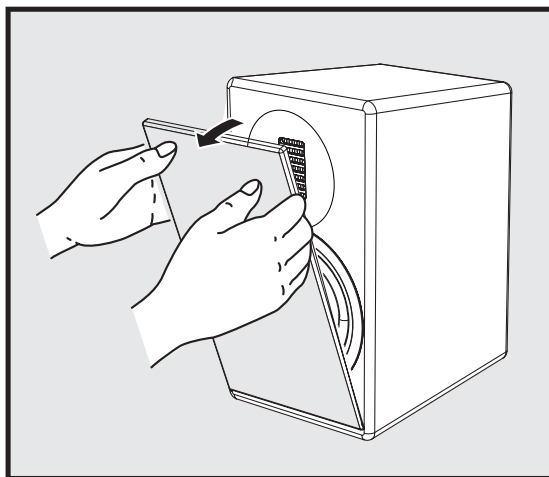
Hvis der ikke er lyd, eller afspilningen er forkert, skal du følge anvisningerne under Fejlfinding.

# Afmontering af højttalerfronten

Højttalerfronterne holdes på plads med magneter. Du kan bruge højttalerne med eller uden front.

## Tag fronten af

Tag den magnetisk fastgjorte front af forsiden som vist på billedet.



### **! Bemærk**

Undgå at røre ved eller trykke på bas-/mellemtoneenheden eller diskanten, når du fjerner fronten.

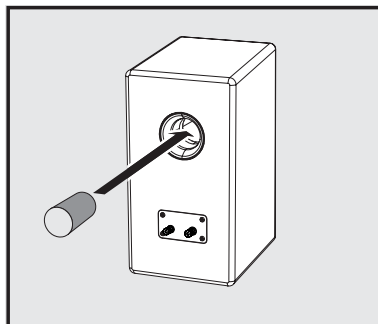
Placeringen af diskant, bas-/mellemtoneenhed og front vises under Apparatvisninger og tilslutninger.

# Isætning af basreflekspropperne

Hvis højttalerne står tæt på en bagvæg eller i en reol, kan bassen blive for kraftig. I så fald kan lyden forbedres ved at sætte de medfølgende skumpropper i basrefleksportene.

## Sæt propperne i

Sæt en skumprop i basrefleksporten på bagsiden af hver højttaler som vist på billedet.



### **! Bemærk**

Skub aldrig propperne helt ind i basrefleksportene.

Kontrollér også højttalernes placering.

# Rengøring af højttalerne

## Fingeraftryk og let snavs

Rengør kabinetternes ydersider med en blød, tør klud.

## Kraftigt snavs

Rengør kabinetternes ydersider med en let fugtig klud, og tør derefter med en blød, tør klud. Andre rengøringsmetoder kan beskadige højttalerne.

## Beskyt højttalerenhederne

### **! Bemærk**

Rengør kun kabinetternes ydersider. Forsøg ikke at rengøre højttalerenhederne, da det kan beskadige dem.

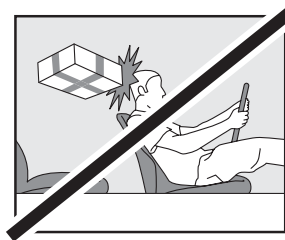
# Transport og forsendelse



## Emballage til transport og forsendelse

Pak højttalerne i de medfølgende beskyttelsesovertræk og den originale kasse ved transport eller forsendelse. Gem originalemballagen til dette formål.

Hvis du ikke længere har originalemballagen, skal du bruge en tilstrækkeligt stabil og beskyttende emballage, der forhindrer skader på ORCHESTRA Slim Signature.



## Transport i køretøj

Fastgør ORCHESTRA Slim Signature i køretøjet, så passagererne ikke udsættes for fare. Forkert transport eller forsendelse kan beskadige højttalerne og forringe deres funktion.

## Beskyt forsiden, kanterne og hjørnerne

Forsiden, kanterne og hjørnerne på ORCHESTRA Slim Signature er følsomme over for tryk. Beskyt dem mod for stor belastning. Vip aldrig højttalerne over deres kanter eller hjørner, og læg dem aldrig med forsiden nedad.

# Fejlfinding

En funktionsfejl betyder ikke nødvendigvis, at højttaleren er defekt. Kontrollér følgende mulige årsager.

## Ingen lyd

### Mulig årsag: fejl på forstærkeren

Tilslut en højttaler, der virker, til forstærkerens udgange. Hvis der stadig ikke er lyd, skal du kontrollere, at al elektronik er tændt, at signalvejen er korrekt, at kilden er aktiv, og at lydstyrken er indstillet.

### Mulig årsag: højttalerkablerne er tilsluttet forkert

Kontrollér, at alle kabler mellem forstærkeren og højttalerne er tilsluttet korrekt.

## Svag basgengivelse

### Mulig årsag: højttalerkabernes polaritet er byttet om

Kontrollér forbindelserne: forstærkerens pluspol (+) skal forbindes med højttalerens pluspol (+), og minus (–) med minus (–).

## Konstant støj, brummen eller summen

- **Mangelfuld jordforbindelse på forstærkeren:** kontrollér og afhjælp forstærkerens jordingsproblem.
- **Defekt kabel:** udskift det med et fungerende kabel.

## Afbrudt afspilning, knitren eller forvrængning

### Mulig årsag: højttalerkablerne er tilsluttet forkert

Kontrollér, at alle forbindelser på forstærkeren og højttalerne er korrekte og sidder godt fast.

Sluk forstærkeren, før du ændrer højttalernes kabelforbindelser. Se Tilslutning af forstærkeren.

Kontakt sonoros kundeservice, hvis du ikke kan løse problemet.

# Bortskaffelse efter endt levetid



Må ikke bortskaffes med husholdningsaffald. Apparater med dette symbol må ikke bortskaffes med husholdningsaffald. Aflever dem på et indsamlingssted for genanvendelse af elektrisk og elektronisk udstyr.

Du kan få oplysninger om bortskaffelse af udtjente apparater hos kommunen, det lokale affaldsselskab eller den butik, hvor du købte apparatet.

Korrekt bortskaffelse af udtjente apparater forebygger miljøskader og beskytter dit helbred.

# Garanti

Følgende gælder for garantikrav uden at begrænse dine lovbestemte rettigheder:

- Garantikrav kan kun fremsættes inden for højst **5 år (1 år i Nordamerika og Australien)** fra købsdatoen.
- I garantiperioden afhjælper sonoro audio GmbH efter eget valg ved reparation eller udskiftning af ORCHESTRA Slim Signature gratis alle mangler, der skyldes materiale- eller fabrikationsfejl.
- Kontakt vores kundeservice ved reklamationer. Kontaktoplysningerne findes under Dokumentoplysninger eller på [sonoro.com](https://sonoro.com).
- Reparation eller udskiftning af ORCHESTRA Slim Signature starter ikke en ny garantiperiode. Perioden er fortsat 5 år, eller 1 år i Nordamerika og Australien, fra købsdatoen.
- Garantien omfatter ikke skader som følge af forkert brug, normal slitage og forbrug eller mangler, som kun i ringe grad påvirker ORCHESTRA Slim Signatures værdi eller brugbarhed. Garantien bortfalder også ved indgreb, der ikke udføres af vores autoriserede servicecenter.
- Garantien begrænser eller ophæver ikke køberens ret til gratis at gøre lovbestemte mangelsrettigheder gældende.

# Overensstemmelseserklæring

## Producent:

sonoro audio GmbH  
Hammer Landstraße 45  
41460 Neuss  
Tyskland

Tel. +49 2131 8834-141  
Fax +49 2131 7517-599  
[support@sonoro.com](mailto:support@sonoro.com)



## **ORCHESTRA Slim Signature (SO-1122)**

Kontakt sonoros support for overensstemmelsesdokumenter til denne model. Oplys produktnavnet og modelnummeret SO-1122.

[support@sonoro.com](mailto:support@sonoro.com)

Anmod om overensstemmelseserklæringen via e-mail